

## Porównanie tłumaczeń Rodzaju 48:15

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                            |
|----------|-------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | I błogosławił Józefowi,* i powiedział: Bóg, przy którym żyli** moi ojcowie, Abraham i Izaak, Bóg – pasterz mój od początku*** aż do tego dnia, <sup>1)2)3)</sup> |

---

<sup>1)</sup> Józefowi : wg G: im.

<sup>2)</sup> Lub: chodzili.

<sup>3)</sup> Lub: od kiedy jestem (מֵעוֹדִי עַד־הַיּוֹם).